



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 21 oktober 2021
(OR. en)

13079/21

**Interinstitutionellt ärende:
2021/0331(NLE)**

**AVIATION 262
CHINE 5
RELEX 879**

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2021) 639 final
Ärende:	Förslag till RÅDETS BESLUT om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den gemensamma kommitté som inrättats genom avtalet om civil luftfartssäkerhet mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas regering, vad gäller antagandet av gemensamma kommitténs arbetsordning

För delegationerna bifogas dokument – COM(2021) 639 final.

Bilaga: COM(2021) 639 final



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 20.10.2021
COM(2021) 639 final

2021/0331 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den gemensamma kommitté som inrättats genom avtalet om civil luftfartssäkerhet mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas regering, vad gäller antagandet av gemensamma kommitténs arbetsordning

MOTIVERING

1. FRÅGA SOM BEHANDLAS I FÖRSLAGET

Detta förslag avser ett beslut om fastställande av den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i den gemensamma kommitté som inrättats genom artikel 11 i avtalet om civil luftfartssäkerhet mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas regering vad gäller det planerade antagandet av gemensamma kommitténs arbetsordning.

2. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

2.1. Avtalet om civil luftfartssäkerhet mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas regering

Avtalet om civil luftfartssäkerhet mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas regering (*avtalet*) syftar till att främja bilateralt samarbete om civil luftfartssäkerhet och underlätta handel och investeringar i flygtekniska produkter mellan unionen och Folkrepubliken Kina. Avtalet trädde i kraft den 1 september 2020.

2.2. Parternas gemensamma kommitté

Parternas gemensamma kommitté inrättas för att avtalet ska fungera effektivt, inklusive a) lösa alla frågor som rör tillämpningen och genomförandet av avtalet, b) överväga sätt att förstärka genomförandet av detta avtal och vid behov göra rekommendationer till parterna avseende ändringar av detta avtal, c) anta beslut om ändringar av bilagorna, d) samordna utarbetandet av och anta nya bilagor och e) vid behov anta arbetsförfaranden på områdena för regleringssamarbete och insyn för all verksamhet som avses i artikel 3 i avtalet. Den gemensamma kommittén ska utarbeta och anta sin egen arbetsordning.

I den gemensamma kommittén ska unionen företrädas av Europeiska kommissionen biträdd av Europeiska unionens byrå för luftfartssäkerhet (*Easa*) och åtföljd av luftfartsmyndigheterna i egenskap av företrädare för medlemsstaterna¹.

2.3. Akt som planeras av parternas gemensamma kommitté

Vid sitt första sammanträde, som planeras äga rum under andra halvåret 2021, ska parternas gemensamma kommitté anta sin arbetsordning (*den planerade akten*). Syftet med den planerade akten är att fastställa de regler och förfaranden som krävs för att organisera och genomföra sammanträden i parternas gemensamma kommitté. Den planerade akten består av elva artiklar.

I artikel 1 fastställs definitioner av begreppen ”part” och ”parter”.

I artikel 2 fastställs att ordförandeskapet i gemensamma kommittén ska innehas gemensamt av en företrädare för Europeiska unionen och en företrädare för Folkrepubliken Kinas regering. I den artikeln fastställs också att Europeiska unionen företräds i den gemensamma kommittén av Europeiska kommissionen, biträdd av Europeiska unionens byrå för luftfartssäkerhet (*Easa*) och åtföljd av luftfartsmyndigheterna i Europeiska unionens medlemsstater. Slutligen anges i artikel 2 att Folkrepubliken Kinas regering företräds i den gemensamma kommittén av Kinas civila luftfartsmyndighet.

I artikel 3 fastställs att gemensamma kommittén ska sammanträda regelbundet, om möjligt en gång om året, och att sammanträdesplatsen så långt det är möjligt ska växla mellan Bryssel

¹ Artikel 3.1 i rådets beslut (EU) 2020/1075 av den 26 juni 2020 om ingående av avtalet om civil luftfartssäkerhet mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas regering.

och Peking. Som ett alternativ skulle diskussioner via videokonferens kunna anordnas, och beslut och rekommendationer som antas under dessa kommer att ha samma rättsliga värde som de som antas vid fysiska möten. Om inte parternas ordförande kommer överens om något annat ska gemensamma kommitténs sammanträden inte vara öppna för offentligt deltagande. Sammanträdesspråket är engelska och sammanträdeshandlingarna är på engelska. Kostnader för tolkning eller översättning till ett annat språk ska bäras av den part som begär det.

I artikel 4 fastställs att parterna före varje sammanträde ska underrätta varandra om den planerade sammansättningen av sina respektive delegationer och utse sina respektive ordförande. Ordförandena får, på ad hoc-basis, komma överens om att bjuda in tredje parter att närvara vid gemensamma kommitténs sammanträden för att informera om särskilda ämnen eller som observatörer.

I artikel 5 anges att en tjänsteman från Europeiska kommissionen och en tjänsteman från Kinas civila luftfartsmyndighet gemensamt ska fungera som gemensamma kommitténs sekreterare.

I artikel 6 fastställs att ordförandena genom ömsesidig överenskommelse ska upprätta en preliminär dagordning för varje sammanträde. Sekreterarna ska översända denna preliminära dagordning och alla relevanta sammanträdeshandlingar till deltagarna senast femton arbetsdagar före sammanträdesdagen. Dagordningen ska dessutom antas av gemensamma kommittén vid varje sammanträde. Andra punkter än de som finns upptagna på den preliminära dagordningen får tas upp på dagordningen om parterna är överens om detta. Ordförandena får genom överenskommelse ändra den tidsfrist för översändande av handlingar som avses i punkt 1, inbegripet den preliminära dagordningen, för att ta hänsyn till kraven i en parts interna förfaranden eller till hur brådskande en viss fråga är.

I artikel 7 fastställs att utkast till protokoll ska upprättas efter varje sammanträde i gemensamma kommittén. De beslut som fattats, de rekommendationer som antagits och de slutsatser som dragits ska anges i utkastet till protokoll. Protokollet ska antas av den gemensamma kommittén vid dess nästa sammanträde. Efter godkännande ska protokollet undertecknas av ordförandena och ett original eller en skannad kopia ska arkiveras av vardera parten.

Artikel 8 rör det skriftliga förfarandet, så att gemensamma kommitténs rekommendationer och beslut, när så är nödvändigt och motiverat, kan antas genom skriftligt förfarande. I sådana fall ska ordförandena meddela varandra de förslag till åtgärder som gemensamma kommittén ombes yttra sig om, och som därefter kan bekräftas genom skriftväxling. Båda parterna får dock begära att gemensamma kommittén ska sammankallas för att diskutera ärendet i fråga.

Artikel 9 handlar om beslutsprocessen i den gemensamma kommittén. Gemensamma kommittén ska anta sina beslut och rekommendationer på grundval av samförstånd mellan parterna. Vidare ska gemensamma kommitténs beslut och rekommendationer benämnas "Beslut" respektive "Rekommendation" och följas av löpnummer, datum för antagandet och en beskrivning av ämnet. Ordförandena ska underteckna gemensamma kommitténs beslut och rekommendationer, och när de har antagits av gemensamma kommittén ska de genomföras av parterna i enlighet med deras egna interna förfaranden. Slutligen får de beslut som antas av gemensamma kommittén offentliggöras av parterna i deras respektive officiella tidning. Rekommendationer eller andra akter som antas av gemensamma kommittén får offentliggöras om parterna är överens om detta. Ett original eller en skannad kopia av besluten och rekommendationerna ska behållas av vardera parten.

Enligt artikel 10 får gemensamma kommittén inrätta och övervaka tekniska arbetsgrupper som ska bistå den gemensamma kommittén när den utför sina uppgifter. Arbetsgruppens

uppdrag ska anges i en bilaga till beslutet om inrättande av respektive arbetsgrupp. Uppdragen kan bland annat omfatta arbetsgruppens sammansättning. Arbetsgrupperna ska bestå av företrädare för parterna och ska arbeta under ledning av gemensamma kommittén, till vilken de ska avlägga rapport efter varje sammanträde. De ska inte ha befogenhet att fatta beslut, men får avge rekommendationer till gemensamma kommittén. Gemensamma kommittén får när som helst besluta att upplösa en arbetsgrupp, ändra dess uppdrag eller inrätta nya arbetsgrupper som ska biträda den i dess arbete.

Den sista artikeln (artikel 11) handlar om utgifter. Parterna ska stå för sina egna kostnader i samband med sitt deltagande i gemensamma kommitténs och arbetsgruppernas sammanträden, inklusive kostnader för personal, resor och uppehälle samt porto- och telekostnader. Kostnader för de praktiska arrangemangen i samband med sammanträden ska betalas av den part som är värd för sammanträdet.

3. DEN STÅNDPUNKT SOM SKA INTAS PÅ UNIONENS VÄGNAR

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i den gemensamma kommitté som inrättats genom avtalet om civil luftfartssäkerhet mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas regering ska vara att anta den planerade akten vid gemensamma kommitténs första sammanträde.

4. RÄTTSLIG GRUND

4.1. Förfarandemässig rättslig grund

4.1.1. Principer

I artikel 218.9 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (*EUF-fördraget*) föreskrivs att beslut ska antas ”om fastställande av vilka ståndpunkter som på unionens vägnar ska intas i ett organ som inrättas genom ett avtal, om detta organ ska anta akter med rättslig verkan, med undantag av sådana akter som kompletterar eller ändrar avtalets institutionella ram.”

Begreppet ”akter med rättslig verkan” omfattar akter som har rättslig verkan med stöd av de regler i internationell rätt som tillämpas på organet i fråga. Det omfattar även instrument som inte har bindande verkan enligt internationell rätt, men som är ”ägnade att på ett avgörande sätt påverka innehållet i de bestämmelser som antas av unionslagstiftaren”².

4.1.2. Tillämpning i det aktuella fallet

Parternas gemensamma kommitté är ett organ som inrättats genom ett avtal, nämligen avtalet om civil luftfartssäkerhet mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas regering.

Den akt som ska antas av parternas gemensamma kommitté utgör en akt med rättslig verkan. Parternas gemensamma kommitté är ett organ som inrättats genom ett avtal, nämligen avtalet om civil luftfartssäkerhet mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas regering.

Den planerade akten varken kompletterar eller ändrar avtalets institutionella ram.

Den förfarandemässiga rättsliga grunden för det föreslagna beslutet är därför artikel 218.9 i EUF-fördraget.

² Domstolens dom av den 7 oktober 2014, Tyskland/rådet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punkterna 61–64.

4.2. Materiell rättslig grund

4.2.1. Principer

Den materiella rättsliga grunden för ett beslut enligt artikel 218.9 i EUF-fördraget är främst beroende av syftet med och innehållet i den planerade akt avseende vilken en standpunkt intas på unionens vägnar. Om den planerade akten har två syften eller två beståndsdelar av vilka det ena syftet eller den ena beståndsdelen kan identifieras som det eller den huvudsakliga, medan det eller den andra endast är av underordnad betydelse, måste det beslut som antas enligt artikel 218.9 i EUF-fördraget ha en enda materiell rättslig grund, nämligen den som krävs med hänsyn till det huvudsakliga eller avgörande syftet eller den huvudsakliga eller avgörande beståndsdelen.

4.2.2. Tillämpning i det aktuella fallet

Det huvudsakliga syftet med och innehållet i den planerade akten rör den gemensamma transportpolitiken, i synnerhet luftfartspolitiken.

Den materiella rättsliga grunden för det föreslagna beslutet är därför artikel 100.2 i EUF-fördraget.

4.3. Slutsats

Den rättsliga grunden för det föreslagna beslutet bör vara artikel 100.2 i EUF-fördraget jämförd med artikel 218.9 i EUF-fördraget.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den gemensamma kommitté som inrättats genom avtalet om civil luftfartssäkerhet mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas regering, vad gäller antagandet av gemensamma kommitténs arbetsordning

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 100.2 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och
av följande skäl:

- (1) Avtalet om civil luftfartssäkerhet mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas regering³ (*avtalet*) godkändes på unionens vägnar genom rådets beslut (EU) 2020/1075 av den 26 juni 2020⁴ och trädde i kraft den 1 september 2020.⁵
- (1) I artikel 11.1 i avtalet föreskrivs att en gemensam kommitté för parterna ska inrättas för att avtalet ska fungera effektivt.
- (2) Enligt artikel 11.3 i avtalet ska gemensamma kommittén utarbeta och anta sin egen arbetsordning.
- (3) Ett utkast till arbetsordning har utarbetats i samarbete mellan kommissionen och Kinas civila luftfartsmyndighet.
- (4) Det är lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i den gemensamma kommittén vad gäller antagandet av arbetsordningen för den gemensamma kommittén, eftersom arbetsordningen kommer att bli bindande för unionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i den gemensamma kommitté som inrättats genom avtalet om civil luftfartssäkerhet mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kinas regering vad gäller antagandet av gemensamma kommitténs arbetsordning ska grunda sig på bilagan till detta beslut.

³ EUT L 240, 24.7.2020, s. 4.

⁴ EUT L 240, 24.7.2020, s. 1.

⁵ EUT L 3, 7.1.2021, s. 3.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till kommissionen.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*